



மாகாணக் கல்வித் தினைக்களம்
வடக்கு மாகாணம்
கற்றல் கையேடு - பரதநாட்டியம்
தரம் 7



தவணை 1

1. நுயத்தல் - ஆக்கத்திறன்

மயில், வாத்து, தாரா, கருடன், சோடிப்பறவைகள், அன்னம், புஜா ஆகிய பறவையினங்களை நயத்தலும் அவற்றின் செயற்பாடுகளை பாவனை மூலம் அபிநுயத்தலும்.

2. செய்முறை :

1. பதாகம் - திரிபதாகம் விநியோகம் அபிநுயித்தல்
2. நாட்டவு 5 – 8
 - நாட்டவு 8 வகைப்படும்
 - சொற்கட்டு – தெய்யும் தத்த தெய்யும் தாம்
 - ஆதிதாளத்தில் அமைந்தது

நாட்டவு

தாளம் - ஆதி

1ஆம்காலம்

1₄

0

0

தெய் , யும் , தத் , த , தெய் , யும் , தா ; / தெய் , யும் , தத் , த , / தெய் , யும் , தா ; //

2ஆம்காலம்

தெய்யும்தத்ததெய்யும்தாதெய்யும்தத்ததெய்யும்தா /தெய்யும்தத்ததெய்யும்தா/ தெய்யும்தத்ததெய்யும்தா//

3ஆம்காலம்

தெய்யும்தத்ததெய்யும்தாதெய்யும்தத்ததெய்யும்தா

தெய்யும்தத்ததெய்யும்தாதெய்யும்தத்ததெய்யும்தா / தெய்யும்தத்ததெய்யும்தா

தெய்யும்தத்ததெய்யும்தர்/ தெய்யும்தத்ததெய்யும்தா

தெய்யும்தத்ததெய்யும்தா //

3.அறிமுறை :

1. பதாகம் - சுகதுண்டம் வரையான முத்திரைகளின் விநியோகங்களை எழுதுதல்
2. நாட்டிய நூல்கள், அவற்றை எழுதிய ஆசிரியர்களும் பற்றி அறிதல்

நாட்டிய நூல்கள்	ஆசிரியர்கள்
1.நாட்டிய சாஸ்திரம் (பரதசாஸ்திரம்)	பரதமுனிவர்
2.அபிநுயதர்ப்பணம்	நந்திகேஸ்வரர்
3.பரதநாட்டியம்	பாலசுரஸ்வதி, விராகவன்
4.நடனசாரம்	திருமதி லீலாம்பிகை செல்வராசா
5.ஆடந்கலை	திருமதி.லீலாம்பிகை செல்வராசா
6.பரதக்கலை	பேராசிரியர்.வி.சிவசாமி
7.தென்னாசிய கலை வடிவங்களின் சாஸ்திரமரபு	பேராசிரியர்.வி.சிவசாமி
8.ஸமூத்தமிழர் கலையும் கிராமியக்கூத்தும்	சபா.ஜெயராசா
9.நாட்டியக்கலை	சபாசினி பத்மநாதன்
10.அரங்கவியலும், ஆடந்கலையும்	சபாசினி பத்மநாதன்
11.இலங்கையின் சாஸ்திரிய நடனங்கள்	சபாசினி பத்மநாதன்
12.பைங்கலை பரதக்கலை	சபாசினி பத்மநாதன்
13.தமிழர் வளர்த்த ஆடந்கலை	கார்த்திகா கணேசர்
14.காலந்தோறும் நாட்டியக்கலை	கார்த்திகா கணேசர்

3. நடனத்தின் உட்பிரிவுகள்

- நடனத்தின் உட்பிரிவுகள் 3 வகைப்படும்
- அவை – நிருத்தம், நிருத்தியம், நாட்டியம்
- நிருத்தம் :- தாளக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் அடங்கி கருத்தைப் புலப்படுத்தாத ஆடல் உடம் - அலாரிப்பு, ஜரிஸ்வரம்
- நிருத்தியம் - தாளக்கட்டுப்பாட்டுக்குள் அடங்கி கருத்தைப் புலப்படுத்தும் ஆடல் உடம் - பதம், கீத்தனை
- நாட்டியம் - நடனத்திற்குச் சிறந்த ரஸாபிநுயம், பாவாபிநுயம் இவைகளைத் தத்ருபமாக நடித்துக் காட்டுவதே நாட்டியம் உடம் - குறவஞ்சி, மகாபாரதம், ராமாயணம்

4. நவரஸம்

- கலை ரசிகனுக்குக் களிப்பட்டும் தன்மையானது
- நாடக, நடன நிகழ்வுகளை அவதானித்தும், கேட்டும் பார்த்தும் பார்வையாளர் உளக்கிளர்சிசி அடைகின்றனர்
- இதுவே ரஸமாகின்றது
- ரஸம் என்பது சுவைக்கப்படுகின்றது எனப் பொருள்படும்
- ரஸம் கலையின் உயிர்
- பல்வகை அபிநுயங்களின் சேர்க்கையால் காண்போளின் மனதில் சுவை ஏற்படுகின்றது
- நவரஸம் 9 வகைப்படும்
- சிருங்காரம், பீப்தஸம், பயானகம், ஹாஸ்யம், வீரம், ரெளத்திரம், கருணை, அற்புதம், சாந்தம் ஆகியவாகும்.

5. இசைக்குறியீடுகள் பற்றிய விளக்கம்

நடன, இசை உருப்படிகளை செயன்முறை விளக்கத்துடன் எழுதும் போது பயன்படுத்த வேண்டிய குறியீடுகளே இசைக்குறியீடுகள் எனப்படும்.

- ஒரு தாளத்தின் அங்கமுடிவைக் காட்டுவது /
- ஒரு தாளத்தின் ஆவர்த்தனமுடிவைக் காட்டுவது //
- நீண்ட ஓசையுள்ளது நெடில் ஸ்வரம் ஸா
- குறுகிய ஓசையுள்ளது குறில் ஸ்வரம் ஸ
- ஸ்வரங்களுக்கு கீழே புள்ளி கீழ்ஸ்தாயி ஸ
- சாதாரணசுருதியில் பாடுவது மத்தியஸ்தாயி ஸ
- ஸ்வரங்களுக்கு மேலே புள்ளி மேல்ஸ்தாயி ஸ
- ஸ்வரங்களுக்கு மேலே இக்குறியீடு அந்நியஸ்வரம் *
- ஸ்வரங்களை அசைத்துப் பாடுவது- கமகம்
- தாளத்தின் ஒரு அங்கம் லகு / கணை
- தாளத்தின் ஒரு அங்கம் துருதம் 0
- தாளத்தின் ஒரு அங்கம் அனுத்ருதம் U
- 1 மாத்திரை அளவைக் குறிப்பது 1 கார்வை ,
- 2 மாத்திரை அளவைக் குறிப்பது 2 கார்வை ;



|
0
U
,

4.கலாச்சாரப்பின்னணி

புராண வரலாறு :

- திரேதா யுகத்தின் ஆரம்ப காலத்தில் மக்கள் மகிழ்ச்சி இன்றிக் கீழ் நிலைக் குணங்களால் பீடிக்கப்பட்டிருந்தனர்.
- தேவர்கள் அனைவரும் பிரம்மாவிடம் சென்று எல்லோருக்கும் மகிழ்ச்சியளிக்கக் கூடியதாகவும் கேட்கும் படியாகவும், பார்க்கும் படியாகவும் உள்ள பொழுது போக்கு ஒன்றை ஆக்கித் தருமாறு வேண்டினார்
- பிரம்மா அதை ஏற்று நான்கு வேதங்களாகிய இருக்கு, யசர், சாமம், அதர்வணம் ஆகியவற்றில் இருந்து வசனம், அபிநுயம், இசை, ரஸம் ஆகியவற்றை எடுத்து ஜந்தாவது வேதமாகிய நாட்டியத்தைப் படைத்தார்.
- பிரம்மா பரத முனிவருக்கு உபதேசித்தார்
- பரதர் தனது நூறு பிள்ளைகளுக்கு பயிற்சியளித்தார்.
- சிவபெருமான் முனிலையில் “அமிர்தமதனம்”, “திரிபுரதாகம்” என்னும் நாடகங்களை அரங்கேற்றினார்
- சிவபெருமான் மகிழ்ந்து தண்டு முனிவர் மூலம் தாண்டவத்தை பரதருக்கு உபதேசித்தார்
- பார்வதி லாஸ்யத்தை பூவுலக மன்னன் பாணாசுரனின் மகன் உடைஷக்குக் கற்பித்தார்
- உடைஷ இக்கலையை துவாரகையின் இடையர் குலப்பெண்களுக்குக் கற்றுக் கொடுத்தார்
- அவர்கள் சௌராஷ்டிரப் பெண்களுக்குக் கற்பித்தனர்
- இவ்வாறு உலகம் முழுவதும் பரதக்கலை பரவியது.

தவணை 2

நயத்தல் -

கோலாட்டம், கரகம் ஆகிய நடனங்களுக்குரிய - இசை, ஒப்பனை, ஆடல்முறை அறிவர்

ஆக்கத்திறன் -

- மாயங்கள் செய்திட வந்தாண்டி என்ற பாடலுக்கு அபிநியம் செய்தல்
இராகம் - யதுகுலகாம்போதி
தாளம் - ஆதி (தில்ரநடை)
- மந்திரக்காரண்டி என்ற பாடலுக்கு அபிநியம் செய்தல்
தாளம் - ஏகம் (தில்ரநடை)

செயன்முறை -

- அர்த்தபதாகம், கர்த்தரீமுகம் முத்திரைகளின் விளியோகங்களை அபிநியத்தல்
- தாதேய்தெய்த அடவு 1- 4
 - பரவல் அடவு என்றும் சாரிகா அடவு என்றும் அழைக்கப்படும்.
 - நான்கு வகைப்படும், ஆதிதாளத்தில் அமைந்தது.
- பூஜை நடனம்
 - பூஜை நடனம் என்பது பூஜைத்து வணக்கம் செலுத்தி ஆடப்படும்
 - பூஜைக்கு பூக்கள், தீபம் பயன்படுத்தப்படும்
 - நடனத்தின் பொழுது அஞ்சலி முத்திரையும் பயன்படுத்தப்படும்
 - பாடல் - கல்வித் தெய்வம் அவள் தானாடி தோழி
 - இராகம் - பிருந்தாவனசாரங்கா, தாளம் - ஆதி (தில்ரநடை)
 - பாடல் இயற்றி இசை அமைத்தவர் - பிரம்மலீ எம். வீரமணிஜயர்

அறிமுறை

- தாண்டவம்
 - வீரமும் சினமும் வெளிப்பட வீறுகொண்டு கம்பீரமாகத் தாளாலயங்கள் விளங்க ஆடும் சிவபிரானுக்குரிய நடனம்
 - தாண்டவங்களை ஆடிக்காட்டி வகைப்படுத்தியவர் சிவபெருமான்
 - தண்டு என்ற மகரிசிக்கு உபதேசிக்கப்பட்ட நாட்டியம் தான் தாண்டவம்
 - 108 தாண்டவங்கள் உள்ளன
 - ஜந்து தொழிலைகளையும் குறிக்கும் 6 தாண்டவங்களும் ஜந்தொழிலையும் ஒருங்கே குறிக்கும் ஒரு தாண்டவமும் ஆக மொத்தம் 7 தாண்டவம்

தாண்டவம்	இடம்	சபை	தொழில்
1. காளிகா தாண்டவம், முனிதாண்டவம்	திருநெல்வேலி	தாமிரசபை	படைத்தல்
2. கெளரி தாண்டவம்	திருப்புத்தூர்	சிற்சவை	காத்தல் (துண்பம்)
3. சந்தியா தாண்டவம்	மதுரை வெள்ளியம்பலம்	ராஜிதசபை	காத்தல் (இன்பம்)
4. சங்கார தாண்டவம்	சுடலையில் நள்ளிரவில்	-----	அழ்த்தல்
5. திரிபுரதாண்டவம்	திருக்குற்றாலம்	சித்திரசபை	மறைத்தல்
6. ஊர்த்துவதாண்டவம்	திருவாலங்காடு	இரத்தின சபை	அருளல்
7. ஆனந்ததாண்டவம்	சிதம்பரம் (பொன்னம்பலம்)	கணக சபை	ஜந்தொழில்

- லாஸ்யம்
 - மென்மையான கரண அங்ககாரங்களுடன் சிருங்காரத்தையோ, கருணையையோ முக்கிய சுவையாகக் கொண்டு லலிதமாயும் மிருதுவாயும் ஆடும் நடனம்
 - தேவதை பார்வதி
 - அழகு, நளிம், அருள், அங்கசத்தம், சௌஷ்டவம் முக்கிய இடம் வகிக்கின்றது
 - அபிந்யத்திற்கு முக்கியத்துவம்
 - சிவனின் மனைவியாகிய உமாதேவியினால் கிருஷ்ணனின் பேரனாகிய அனிருத்தனின் மனைவியும் பாணாகரனின் மகனுமாகிய உஷைக்குக் கற்றுக் கொடுக்கப்பட்டது
 - உஷை துவாரகையில் உள்ள இடையப் பெண்களுக்குக் கற்பிக்க அவர்கள் மூலமாய் இக்கலை எங்கும் பரவியது
 - கரணம்
 - ஒரே அபிந்யத்தை முதலில் வலது கையினால் அபிந்யம் செய்து உடனே அதையே இடது கையினால் அபிந்யம் செய்தல்
 - கையின் அபிந்யத்திற்கேற்ப அடிபோடுதலும் இணைந்திருக்கும்
 - 108 வகைப்படும்
 - அங்கஹாரம்
 - சில கரணங்கள் இடைவெளியின்றிச் சேர்த்து ஆடி முடித்தல்
 - கரணங்கள் என்னும் மணிகளைக் கோர்த்து மாலை போல் ஆடுவதால் இப்பெயர் பெற்றது
 - ஒரு கருத்தை முழுமையாக வெளிப்படுத்தக் கை, கால்களால் இணைந்து செய்யப்படும் அபிந்யங்களின் தொகுப்பு
 - நிருத்த ஹஸ்தம்
 - கரணங்களும் அங்கஹாரமும் இதனுள் அடங்கும்
 - கரணங்கள், நிருத்தம் ஆகியவற்றில் அபிந்யம் செய்யப்படுவை
 - 30 வகைப்படும்
 - இணையாதகை, இணைந்தகை என்ற வேற்றுமை உண்டு
 - நாட்டியசாஸ்திரம் விரிவாகக் கூறுகின்றது
6. அடவுகளின் சொற்கட்டுகளைத் தாள் அங்கக் குறியீடிற்குள் எழுதுதல்

தாதெய்தெய்த	அடவு	தாளம் - ஆகு
1ஆம்காலம்	1 ₄	0
தா ; தெய்; தெய்; த , ; / தித் ; தெய் , ; / தெய் , ; த , ;		//
2ஆம் தாதெய், தெய்,த, தித்,தெய்,தெய், த, / தாதெய், தெய், த, / தித்,தெய்,தெய், த,		//
3ஆம் ததெய்தெய்ததித்தெய்தெய்த		
ததெய்தெய்தததித்தெய்தெய்த / ததெய்தெய்தததித்தெய்தெய்த / ததெய்தெய்தததித்தெய்தெய்த		

தெய்ஹுத் தெய்ஹுி அடவு தாளம் - ஆதி

1ஆம்காலம்

1₄

0

0

தெய் ; 'ஹத்; தெய்; 'ஹி , ; / தெய் ; 'ஹத் , ; / தெய் , ; 'ஹி , ; //

2ஆம் தெய்,ஹத், தெய்,ஹி, தெய்,ஹத், தெய்,ஹி, / தெய்,ஹத், தெய்,ஹி, / தெய்,ஹத், தெய்,ஹி, //

3ஆம் தெய்ஹுத்தெய்ஹுிதெய்ஹுத்தெய்ஹுி

தெய்ஹுத்தெய்ஹுிதெய்ஹுத்தெய்ஹுி / தெய்ஹுத்தெய்ஹுிதெய்ஹுத்தெய்ஹுி / தெய்ஹுத்தெய்ஹுிதெய்ஹுத்தெய்ஹுி //

7. பஞ்சஜாதி

- பஞ்ச என்பது ஜெந்து
- ஜாதி என்பது வகுவின் எண்ணிக்கையை தீர்மானிக்கும் வகைகள்

ஜாதி	சொற்கட்டு	எண்ணிக்கை
திஸ்ரஜாதி	தகிட	3
சதுஸ்ரஜாதி	தகதிமி	4
கண்டஜாதி	தகதகிட	5
மிஸ்ரஜாதி	தகிடதகதிமி	7
சங்கர்ணஜாதி	தகதிமிதகதகிட	9

கலாசாரப்பின்னணி.

8. காமன்கூத்து

- ஆங்கிலேயர் காலத்தில் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கை இலங்கையின் மத்திய மலை நாட்டில் ஆரம்பிப்பதற்கு இலங்கையர் எவரும் முன்வராத நிலையில் இந்தியாவில் இருந்து தமிழ்த் தொழிலாளர்களை அழைத்து வந்தார்
- கிராமியக் கலைகளில் வல்ல இசைக் கலைஞர்கள் ஆடல், கூத்து கலைஞர்களும் வந்திருந்தனர்
- இந்தியாவில் தாம் ஆடியும் பாடியும் வந்த கலைகளில் ஒன்றான காமன் கூத்தினை மலையகத்திலும் ஆடினர்
- சிவன் தக்கனது தவத்தை அழித்த பின்னார் பெருங்கோபத்தோடு இமயமலையில் தவமிருக்கின்றார்
- தேவலோகம் அனலால் அவதியுறுகிறது
- தேவர்கள் என்ன செய்வதென்று தவிக்கையில் இந்திரன் சிவனுடைய தவத்தை அழிக்கச் செல்லும்படி மன்மதனுக்குத் தூதோலை அனுப்புகின்றான்
- மன்மதன் இந்திரன் கட்டளையை ஏற்றுச் சிவனின் தவத்தையழித்து மடிகிறான்
- ரதி சிவனிடம் இரந்து வேண்ட மாறுன் (மன்மதன்) உயிர் பெறுகின்றான்
- இக்கூத்தினை காமன் மாஸ்டர் பயிற்றுவிக்கிறார்.
- இக்கூத்தின் பக்கவாத்தியம் தப்பு
- இக்கூத்து எனிமையானது
- வடமோடி, தென்மோடி ஆட்டம் போல ஆட்ட நுணுக்கங்களைக் கொண்டிருக்கவில்லை
- முகப்புச்சிற்கு அரிதாரம் பூசப்படும்
- அழகிய சரிகைத் துணிகளினாலான உடைகளை மன்மதன், ரதி அணிவர்
- அழகிய புஜக்கிரීடம், மணிமுடி, மணிமாலைகள், முத்து மாலைகள் பூணுவர்
- கழுத்திற் பலவகையான மாலைகளை அணிந்து அழகு படுத்துவர்.

தவணை 3

நயத்தல்

- அபிநுயப்பாடலில் நயந்தவற்றைக் கூறுவார்---- பாடலின்பொருள், அபிநுயம், முத்திரைப்பயன்பாடு, பாடலில் வரும் கதைச்சம்பவங்கள்.

ஆக்கத்திறன்

- கோலாடுவோம் நாமும் பண்பாடுவோம் என்ற கோலாட்டப் பாடலிற்கு அபிநுயம் அமைத்து கோலாட்ட நடனத்தினை ஆடிக் காட்டுவார்.

செய்முறை

1. அர்த்தச்சந்திரன், அராளம், சுகதுண்ட முத்திரைகளின் விநியோகங்களை அபிநியிப்பார்.
2. தெய்வூத் தெய்வி அடவு
- பாதங்களைக் குதித்து மெட்டிச் செய்வது. குதித்து மெட்டுவதனால் குதித்து மெட்டவு எனப்படும்.
- 4வகைப்படும்.
- ஆதிதாளத்தில் அமைந்தது.
- இதன் சொற்கட்டு – தெய்வூத் தெய்வி
3. காவடி நடனத்தினை கிராமிய ஆடந்சுவடுகளுடன் ஆடிக் கொலுப்பித்தல்.

அறிமுறை

1. ஆதி, ரூபக தாளங்களை அறிதல்

ஆதிதாளம்

- மறுபெயர் சதுஸ்ரஜாதி தீரிபுடைதாளம்.
- 8 அட்சரத்தைக் கொண்டது.
- ஒரு அட்சரத்தில் அடங்கியுள்ள மாத்திரைகளின் எண்ணிக்கை 4ஆகும்.
- ஆதிதாளத்தின் மாத்திரைகளின் எண்ணிக்கை 32.

ரூபகதாளம்

- 6 அட்சர எண்ணிக்கையைக் கொண்டது.
- ரூபக தாளத்தின் மாத்திரைகளின் எண்ணிக்கை 24.

2. சப்த தாளங்கள்

- சப்த என்பது ஏழு ஆகும். அடிப்படையான தாளங்கள் 7 வகைப்படும்.

	தாளங்கள்	அங்காடையாளம்
1.	துருவதாளம்	1011
2.	மட்டியதாளம்	101
3	ஜம்பைதாளம்	1u0
4.	தீரிபடைதாளம்	100
5.	ரூபகதாளம்	01
6.	அடதாளம்	1100
7.	ஏகதாளம்	1

3. புஷ்பாஞ்சலி

- நடன நிகழ்ச்சிகளில் ஆரம்ப நிகழ்வாக இடம் பெறும்.
- மஸர்களினால் இறைவனுக்கு அஞ்சலி செய்து வணக்குவது போல் ஆடப்படுவதால் புஷ்பம் + அஞ்சலி – புஷ்பாஞ்சலி எனப்படுகிறது.

ஸ்லோகம்- விக்னானாம் நாவுனம் கர்தும் பூதானாம் ரக்வநாயச

தேவானாம் துஷ்டயேசாபி ப்ரேக்ஷகானாம் விபூதையே

ஸ்ரேயலே நாயகஸ்யாத்ர பாத்ர ஸம்ரக்வநாயச

ஆசார்யா சிக்ஷா சித்தார்த்தம் புஸ்பாஞ்சலி மதாரபேத்

கருத்து - இடையூறுகளைத் தடுப்பதற்காகவும், உயிர்களைக் காப்பதற்காகவும், பார்வையாளருடைய நன்மைக்காகவும், நடிகையின் பாதுகாப்பிற்காகவும், ஆசிரியருடைய கல்விச்சித்திக்காகவும், மஸர்களால் வணக்கம் செய்தல் வேண்டும்.

கலாச்சாரப்பின்னணி

1. கரகம்

- பக்திசர் நடனம்.
- மாரியம்மனுக்கு நேர்த்திக்கடன் வைத்து காணிக்கை செலுத்தும் நடனம்.
- அம்மைநோய் வந்த போதும் பஞ்சம் வந்த போதும் கரகமாடி நோய் தீர்த்தனர்.
- சமநிலை பேணி ஆடப்படும் நடனம்.
- நாதஸ்வரம், ஒத்து, தவில், உடுக்கு பக்கவாத்தியங்களாகப் பயன்படும்.
- ஆண்கள் பிஜாமா அல்லது தார்பாச்சி அணிந்தும் பெண்கள் மேற்சட்டையும் பிஜாமாவும் அல்லது சேலை அணிந்து ஆடுவர்.

2. காவடி

- முநுகளை வேண்டி ஆடப்படும் நடனம்.
- தோற்றும் பூர்வீகமான சமை தூக்கும் செயற்பாட்டோடு இணைந்தது.
- பல்லக்குப் போலச் சிறியதாக அமைத்து அதனைத் தோளில் தூக்கிச் சென்று ஆலயத்தில் ஆடி இங்கி வைப்பது.
- காணிக்கைப் பொருட்களை ஒரு தடியின் இருமுனைகளிலும் கட்டித் தூக்கிச் சென்றனர்.
- இதனைக் காவுதடி என்றழைப்பார்.
- இந்நடனத்தில் அவ்வாவ் போது “வேல் வேல்”, “அரோகரா” என்று ஒலி எழுப்பி ஆடுவர்.
- தவில், நாதஸ்வரம், உடுக்கு, முழவு, செண்டை, பறை, மத்தளம், சுத்தமத்தளம் ஆகிய இசைக்கருவிகள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.
- சித்திரக்காவடி, துலாக்காவடி, தூக்குக்காவடி, பறவைக்காவடி, மச்சக்காவடி, பாற்காவடி, பன்னிர்க்காவடி, சந்தனக்காவடி, சேவற்காவடி, புஷ்பக்காவடி போன்ற காவடி வகைகள் உண்டு.
- தேர்த்திருவிழா, நேர்த்திக்கடன் இவற்றிற்காக காவடி நடனம் ஆடப்படும்.

தொகுப்பு - திருமதி.தேவகுமாரி யோகேந்திரன்(ஆசிரியர். யா/தொண்டமாணாறு வீரகத்திப்பிள்ளை ம.வி.)

திருமதி ஸ்ரீதேவி கண்ணதாசன் (ஆசிரிய ஆலோசகர் மா.க.தி)